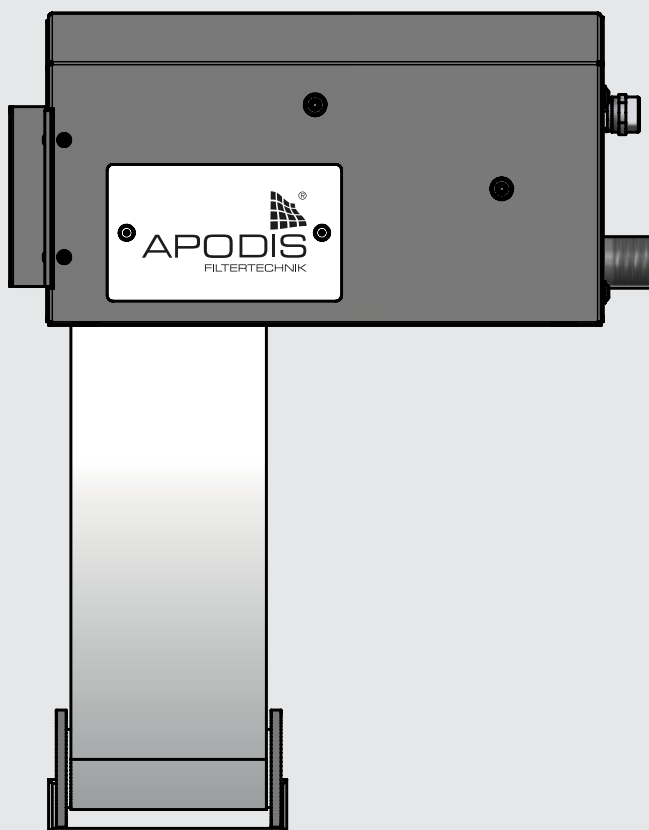




APODIS ÖLSKIMMER (BANDSKIMMER)

AS 100.2 / AS 100.4 / AS 100.5



60.AS.100

Ablagehinweis: Servicemappe oder separat aufbewahren



Inhalt

Vorwort.....	3
0. Identifizierung	3
1. Einbauerklärung für eine unvollständige Maschine	4
2. Sicherheitshinweise	4
2.1 Symbol- und Hinweiserklärung.....	4
2.2 Konstruktive Sicherheitsmaßnahmen.....	5
2.3 Sicherheitsmaßnahmen am Einsatzort.....	5
2.4 Personalauswahl und -qualifikation, Pflichten.....	6
2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
2.6 Verbleibende Gefahren	6
2.7 Umweltschutz	6
3. Aufbau und Wirkungsweise	7
3.1 Beschreibung.....	7
3.2 Technische Daten	7
3.2.1 Abmessungen	7
Seitenansicht mit transparentem Gehäuse.....	8
3.2.2 Bandlängen	8
3.2.3 Anschlusswerte Elektrik	8
4. Einbauanleitung	9
4.1 Transport.....	9
4.2 Lagerung.....	9
4.3 Montage.....	9
4.4 Unfallschutz	9
5. Wartung und Instandhaltung.....	10
5.1 Unfallschutz	10
5.2 Wartungsarbeiten.....	10
5.3 Fehler – Fehlerbehebung.....	11
6. Ersatzteile.....	11
6.1 Allgemeine Hinweise	11
6.2 Ersatzteilliste	11

Vorwort

Diese Betriebsanleitung soll über die sachgemäße Bedienung des Bandskimmers informieren.

Der Bandskimmer ist eine unvollständige Maschine nach Richtlinie 2006/42/EG.

Vor Inbetriebnahme muss sich das Bedienpersonal mit allen Baugruppen vertraut machen. Besonders ist der Punkt Sicherheit zu beachten. Die Betriebsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren und sollte sich stets in der Nähe des Bandskimmers befinden.

Wir weisen darauf hin, dass diese Betriebsanleitung nicht Teil einer bestehenden oder früheren Vereinbarung bzw. Zusage, noch Teil eines Rechtsverhältnisses ist. Sämtliche Verpflichtungen ergeben sich aus dem Kaufvertrag, der auch allein die Gewährleistungsregelung enthält. Die vertraglichen Regelungen werden durch die Betriebsanleitung nicht berührt.

Im Interesse der Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, an einzelnen Baugruppen oder Teilen Änderungen vorzunehmen, die unter Beibehaltung ihrer wesentlichen Merkmale zur Steigerung ihrer Leistungsfähigkeit und Sicherheit für zweckmäßig erachtet werden.

Das Urheberrecht der Betriebsanleitung verbleibt bei der APODIS GmbH. Texte, Pläne, Zeichnungen und Tabellen dürfen ohne unsere ausdrückliche Zustimmung weder kopiert oder vervielfältigt, noch Drittpersonen zugänglich gemacht werden.

0. Identifizierung

Hersteller	APODIS GmbH Im Alber 12 D-73084 Salach Tel: +49 (0)7162 / 94746-10 Fax: +49 (0)7162 / 94746-11 Mail: info@apodis.de Web: www.apodis.de
Typbezeichnung	Apodis Ölskimmer (Bandskimmer) / AS.100.2 / AS.100.4 / AS.100.5
Erzeugnisnummer	908-00.01.00.00-02
Seriennummer	2130 XXXX
Datum	Stand 01.04.2015

1. Einbauerklärung für eine unvollständige Maschine

Einbauerklärung nach der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG, Anhang II B

Der Hersteller: APODIS GmbH Tel: +49 (0)7162 / 94746-10
Im Alber 12 Fax: +49 (0)7162 / 94746-11
D-73084 Salach Mail: info@apodis.de

erklärt hiermit, dass die unvollständige Maschine: Bandskimmer, Bezeichnung: AS.100.2 sowie AS.100.4 und AS.100.5 den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Maschinen Richtlinie 2006/42/EG Anhang I entspricht.

Die unvollständige Maschine entspricht weiter den:

Einschlägigen EG - Richtlinien	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EG- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EMV-Richtlinie 2004/108/EG
Angewandte harmonisierte Normen	EN ISO 12100-1; EN ISO 12100-2

Die technische Dokumentation für diese unvollständige Maschine wurde nach Anhang VII Teil B erstellt. Der Hersteller verpflichtet sich, diese technischen Unterlagen einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der Betriebsanleitung: André Biebl
Projektverantwortlicher
APODIS GmbH

Die Inbetriebsetzung der unvollständigen Maschine wird so lange untersagt, bis die unvollständige Maschine in eine Maschine eingebaut wurde und diese den Bestimmungen der EG-Richtlinie Maschinen entspricht und die EG-Konformitätserklärung gemäß Anhang II A vorliegt.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Symbol- und Hinweiserklärung

Symbole: Einbau und Inbetriebnahme nur von qualifiziertem Fachpersonal gemäß Betriebsanleitung. Bitte beachten Sie die Bedeutung folgender Symbol- und Hinweiserklärungen. Sie sind in Gefahrenstufen unterteilt und klassifiziert nach ISO 3864-2.

GEFAHR	
	Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn die Information nicht befolgt wird, sind Tod oder schwerste Körperverletzungen (Invalidität) die Folge.

WARNUNG	
	Bezeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Wenn die Information nicht befolgt wird, sind Tod oder schwerste Körperverletzungen (Invalidität) die Folge.

VORSICHT	
	Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Wenn die Information nicht befolgt wird, sind Sachschäden sowie leichte oder mittlere Körperverletzungen die Folge.

HINWEIS	
	Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Wenn die Information nicht befolgt wird, sind Sachschäden sowie leichte oder mittlere Körperverletzungen die Folge.

2.2 Konstruktive Sicherheitsmaßnahmen

Das Erzeugnis ist nach Stand der Technik gebaut und wird betriebssicher ausgeliefert. Bei sachgerechter Verwendung, gemäß der Dokumentation und der Einhaltung der vorgegebenen Sicherheitshinweise, bestehen keine Gefahren für den Anwender. Geltende Bestimmungen für den Umweltschutz werden dabei nicht verletzt.

2.3 Sicherheitsmaßnahmen am Einsatzort

Die Betriebsanleitung ist ständig am Einsatzort der Maschine griffbereit aufzubewahren. Ergänzend dazu sind allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten und anzuweisen.

- Derartige Pflichten können auch z. B. den Umgang mit Gefahrstoffen oder das zur Verfügungstellen persönlicher Schutzausrüstungen oder straßenverkehrsrechtliche Regelungen betreffen.
- Die Bedienanweisung ist durch den Betreiber mit Anweisungen zu ergänzen, einschließlich der Aufsichts- und Meldepflichten zur Berücksichtigung betrieblicher Besonderheiten.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an dem Bandskimmer sind zu beachten! Sie sind vollzählig und in lesbarem Zustand zu erhalten.
- Bei sicherheitsrelevanten Änderungen an dem Bandskimmer oder seines Betriebsverhaltens ist der Bandskimmer sofort stillzulegen und die Störung der zuständigen Stelle/Person zu melden!
- Beim Einbau des Bandskimmers in die Maschine ist der Hersteller der Maschine dazu verpflichtet, die in diesem Betriebs- und Wartungshandbuch enthaltenen Vorschriften, Hinweise und Beschreibungen mit in sein Betriebs- und Wartungshandbuch aufzunehmen.
- Es sind keine Veränderungen, An- und Umbauten an dem Bandskimmer, welche die Sicherheit beeinträchtigen könnten, ohne Genehmigung des Herstellers vorzunehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitseinrichtungen.
- Bei der Durchführung von Wartungsarbeiten sind durch den Betreiber Maßnahmen zur Sicherung gegen unbefugtes Einschalten entsprechend den betrieblichen Sicherheitsbestimmungen zu treffen. Die Reinigung mit einem Hochdruckreinigungsgerät ist nicht zulässig.
- Alle Arbeiten sind sorgfältig und unter dem Aspekt „Sicherheit“ durchzuführen.
- Arbeiten an dem Bandskimmer dürfen nur bei Stillstand und stromlos geschalteten Antriebsmotoren sowie mit abgeschalteter Pneumatik (wenn vorhanden) durchgeführt werden.
- Vorgesehene Schutz- und Kontrolleinrichtungen dürfen nur bei Stillstand und stromlos geschalteten Motoren entfernt werden.
- Sie müssen vor Arbeitsaufnahme wieder ordnungsgemäß angebracht werden!
- An dem Bandskimmer dürfen keine Schweißarbeiten durchgeführt werden.
- Der Bandskimmer darf nicht als Massepunkt für Schweißarbeiten verwendet werden.
- Der Not-Aus Schalter ist sofort zu betätigen, wenn während des Betriebes Veränderungen an dem Bandskimmer festgestellt werden, wie z. B. eine erhöhte Betriebstemperatur oder veränderte nicht typische Geräusche.
- Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist bei Originalersatzteilen immer gewährleistet.
- Für Sauberkeit und Übersichtlichkeit am Arbeitsplatz ist zu sorgen.

2.4 Personalauswahl und -qualifikation, Pflichten

Der Betreiber des Bandskimmers muss gewährleisten, dass

- nur qualifiziertes Personal an der Maschine arbeitet;
- das Personal dieses Betriebs- und Wartungshandbuch gelesen und verstanden hat;
- dieses Personal das Betriebs- und Wartungshandbuch bei allen entsprechenden Arbeiten stets

verfügbar hat und verpflichtet wird, dieses konsequent zu beachten.

Qualifiziertes Personal sind Personen, die auf Grund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Unterweisung sowie ihrer Kenntnisse über einschlägige Bestimmungen, Normen und Unfallverhütungsvorschriften befähigt sind, Arbeiten an der Maschine auszuführen. Das eingesetzte Personal muss in der Lage sein mögliche Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bandskimmer der Firma APODIS GmbH dienen der Reinigung von Fremddölen aus wasserbasierenden Kühlschmierstoffen und Prozesswässern. Voraussetzung für die Funktion des Bandskimmers ist ein geschlossener Ölteppich auf der Flüssigkeitsoberfläche. Das Band muss mindestens 100mm in die Flüssigkeit eintauchen.

Der Bandskimmer darf nur im Rahmen der im Leistungs- und Liefervertrag festgelegten Bedingungen eingesetzt und betrieben werden. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung dieses Betriebs- und Wartungshandbuches.

2.6 Verbleibende Gefahren

Sämtliche Instandhaltungsarbeiten (Wartung und Instandsetzung) dürfen nur im spannungsfreien Zustand der Maschine erfolgen. Die Arbeiten sind zeitlich mit dem Bedienpersonal und der angrenzenden Maschinen abzustimmen. Außerdem ist an den entsprechenden Stellen mit Hinweisschildern abzusichern, dass keine Einschaltung während dieser Arbeiten erfolgen darf. Bei notwendigem Probelauf oder beim Einsatz eines Hebezeuges ist zusätzlich ein Sicherheitsposten aufzustellen, der Verbindung zum Steuerpult bzw. zum Hebezeugführer hält.

2.7 Umweltschutz

Abgeschiedenes Öl ist in geeigneten Gefäßen aufzufangen. Entstandene Öllachen sind sofort zu beseitigen. Konservierungsmittel sind getrennt von Altöl aufzubewahren. Altöl, Konservierungsmittel, Ölbindemittel und ölgetränkte Reinigungstücher sind den einschlägigen Umweltschutzbestimmungen entsprechend zu entsorgen.

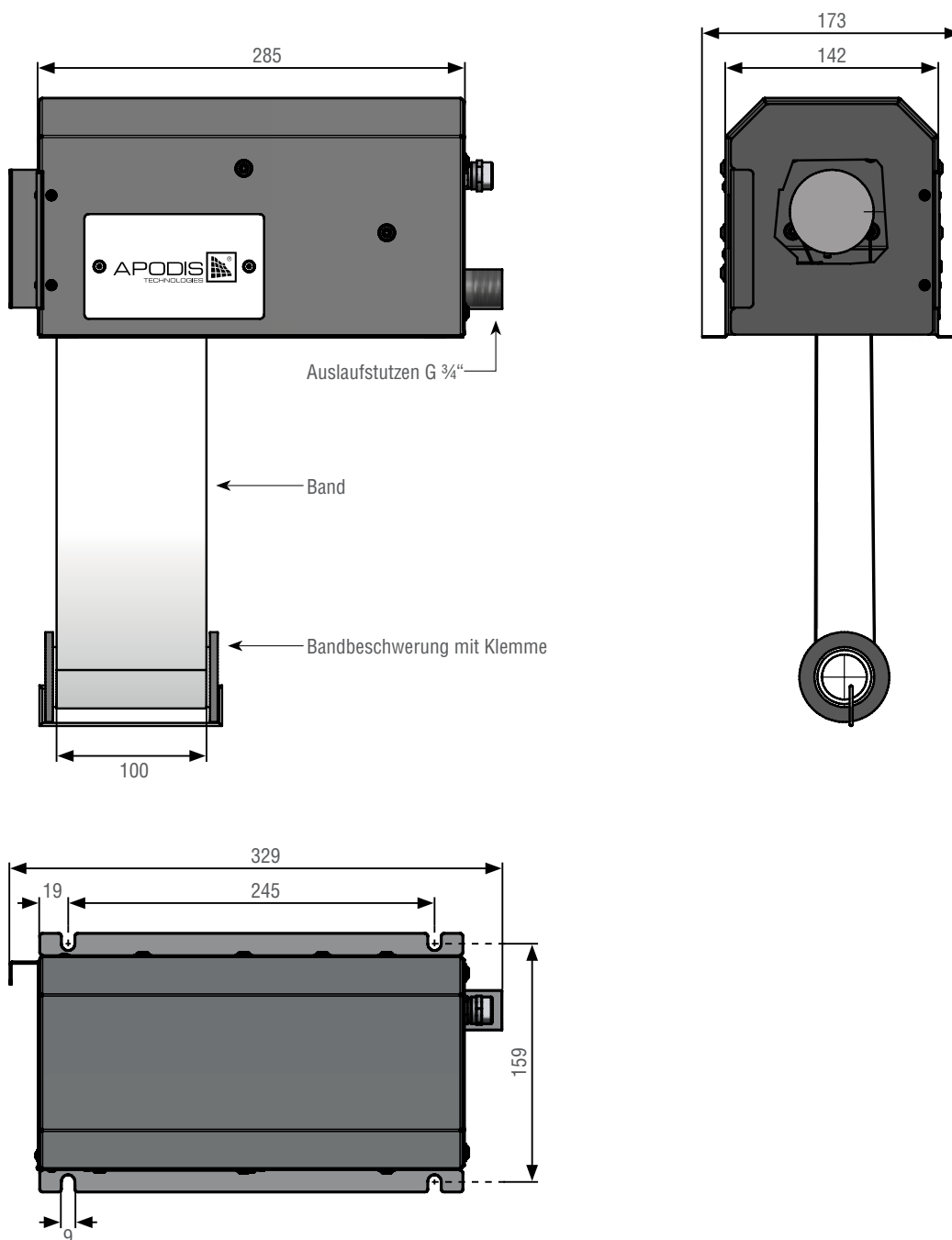
3. Aufbau und Wirkungsweise

3.1 Beschreibung

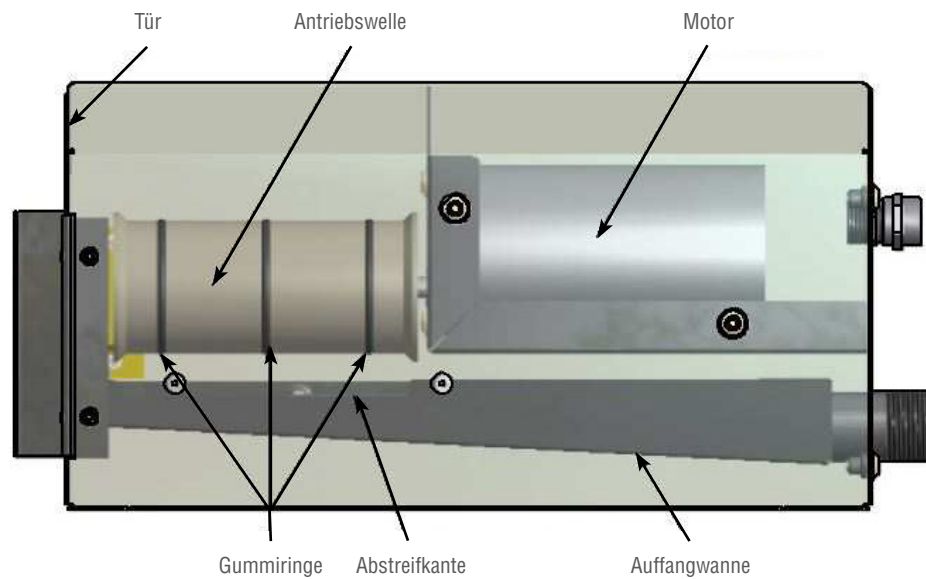
Ein rotierendes Endlosband wird in die Flüssigkeit getaucht. Das Band nimmt Fremdöle, die sich an der Flüssigkeitsoberfläche befinden auf. An der kombinierten Abstreif- und Auffangwanne wird der angehaftete Ölfilm vom Band abgenommen und zum Auslauf befördert. Wir empfehlen einen Intervallbetrieb, hierfür kann bei der APODIS GmbH eine Zeitschaltuhr erworben werden.

3.2 Technische Daten

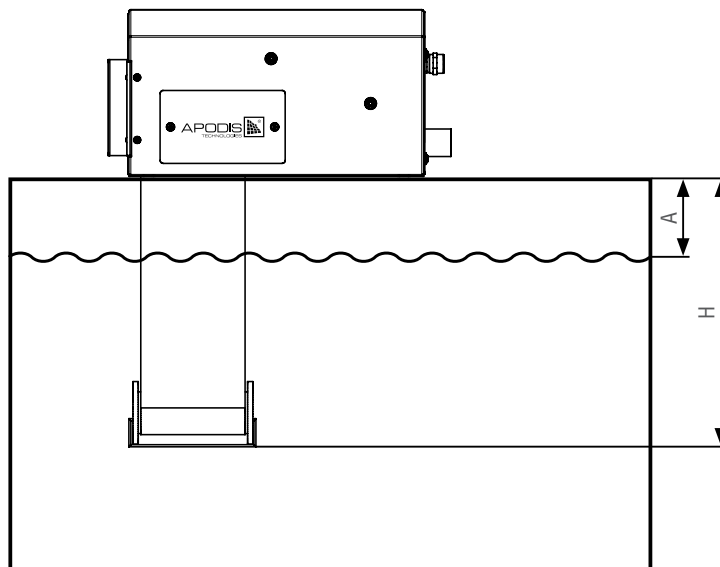
3.2.1 Abmessungen



Seitenansicht mit transparentem Gehäuse



3.2.2 Bandlängen



A (mm)	H (mm)	Bandlänge (mm)
100	250	600
150	300	800
250	400	1000
350	500	1200
500	650	1500
650	750	1800
750	900	2000

3.2.3 Anschlusswerte Elektrik

Leistung	0,01kW
Nennspannung	230V
Frequenz	50Hz
Drehzahl	20 / 40 / 50 U/min

4. Einbauanleitung

4.1 Transport

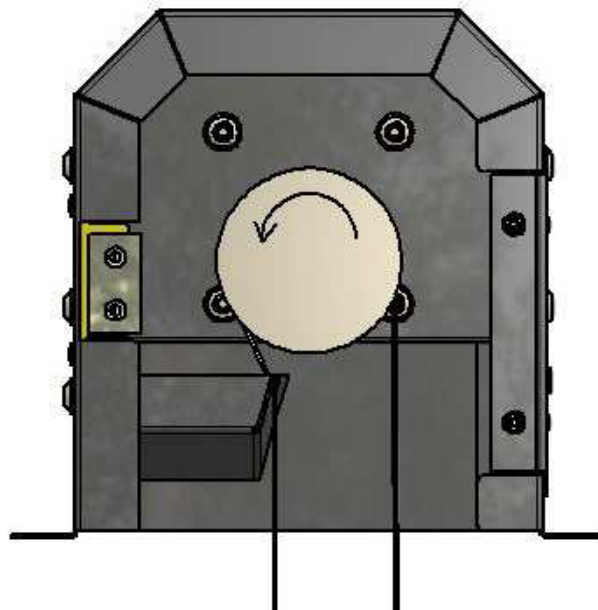
Der Bandskimmer wird vormontiert geliefert, das Band und der Bandbeschwerer mit Klemme liegen bei. Vor Auslieferung haben wir den Bandskimmer einer genauen Prüfung unterzogen und ordnungsgemäß verpackt. Dennoch bitten wir Sie, den Bandskimmer auf Transportschäden zu untersuchen und eventuell Beanstandungen sofort dem Transportunternehmen zu melden.

4.2 Lagerung

Der Bandskimmer wird ohne Konservierung ausgeliefert. Aus diesem Grund ist eine Lagerung max. von einem Monat in einem geschlossenen, trockenen Raum möglich. Eine längere Lagerung erfordert eine zusätzliche Konservierung die durch den Kunden ausgeführt werden muss.

4.3 Montage

Das Gerät auf den Behälter setzen. Die Tür öffnen, das Band über die Antriebswelle legen (Gummiringe müssen auf der Welle montiert sein). Den Bandbeschwerer in den unteren Teil des Bandes legen und mit der Klemme sichern. Am Auslaufstutzen ist ein passender, ölbeständiger Schlauch zu befestigen, der in einen geeigneten Altölbehälter führt. Den elektrischen Anschluß herstellen und die Drehrichtung kontrollieren. Die Antriebswelle muss entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.



4.4 Unfallschutz

VORSICHT



Den Bandskimmer nur mit geschlossener Tür betreiben (Verletzungsgefahr)!

5. Wartung und Instandhaltung

5.1 Unfallschutz

Für sämtliche Arbeiten an der Anlage sind die gängigen Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten. Notschalter müssen zugänglich sein und Fluchtwege müssen freigehalten werden. Besondere Gefahrenpunkte müssen durch Schilder gekennzeichnet werden.

GEFAHR	
	Vor Reparatur- und Wartungsarbeiten muss der Bandskimmer spannungsfrei geschaltet werden. Elektrische Arbeiten darf nur geschultes Fachpersonal durchführen!

Störungen, hervorgerufen durch defekte Bauteile, dürfen nur durch Austausch dieser behoben werden.

HINWEIS	
	Es dürfen nur APODIS GmbH Original-Verschleiß- und Ersatzteile verwendet werden!

Wartungsarbeiten sind regelmäßig und sorgfältig auszuführen. Eventuell anfallende Instandsetzungsarbeiten sind sofort nach Feststellung des Schadens durch Fachpersonal durchzuführen. Es ist sinnvoll, dafür Fachmonteure der Firma **APODIS GmbH** anzufordern.

Außerdem empfehlen wir die Anlage turnusmäßig durch unser Servicepersonal überprüfen zu lassen. Wir bieten Ihnen hierzu einen Wartungsvertrag an.

5.2 Wartungsarbeiten

Der Bandskimmer ist wartungsarm gestaltet, einige Kontrollen sind jedoch nach vorgeschriebener Frist durchzuführen.

Maßnahme	Frist
Geräusche auf Veränderungen kontrollieren	täglich
Kontrolle des Auslaufstutzen auf Durchgängigkeit	täglich
Kontrolle der Gummiringe auf der Antriebswelle	monatlich
Prüfen des Skimmerbandes auf Verschleiß	monatlich
Ablaufwanne reinigen	monatlich, nach Bedarf
Reinigung des Bandskimmers	nach Bedarf

Durch turnusmäßige Kontrollen, prophylaktische Instandhaltung bzw. Wartung bestimmter Schwerpunktbaugruppen wird ein übermäßiger Verschleiß und somit Havarien und die Zerstörung weiterer Geräteelemente vermieden.

5.3 Fehler – Fehlerbehebung

Fehler	Fehlerursache	Fehlerbeseitigung
Kein Ölaustrag	Band verschlissen, Auslaufstutzen verstopft	Band erneuern, Auslaufstutzen reinigen
Band wird nicht transportiert	Gummiringe auf Antriebswelle abgenutzt	Gummiringe austauschen

6. Ersatzteile

6.1 Allgemeine Hinweise

In der unter 6.2 aufgeführten Liste sind alle für die Instandhaltung erforderlichen Teile, die zur Aufrechterhaltung der Funktionsfähigkeit notwendig sind, aufgeführt. Sie wurden für einen Betrieb unter normalen Bedingungen zusammengestellt unter Berücksichtigung bisher gesammelter Erfahrungen beim Einsatz derartiger Ausrüstungen. Bei Kaufteilen wird die Ausführung der Teile entsprechend gültiger Normen vom Hersteller bestimmt.

Alle mit einem (E) gekennzeichneten Teile sind Ersatzteile.
Alle mit einem (R) gekennzeichneten Teile sind Reserveteile.
Alle mit einem (V) gekennzeichneten Teile sind Verschleißteile.

Bei Bestellungen von Ersatz- und Verschleißteilen ist vom Besteller mindestens anzugeben:

- Auftragsnr. und Baujahr (siehe Maschinenschild)
- Bezeichnung (siehe Ersatzteilliste)
- geforderte Stückzahl (nach Bedarf)

Hersteller:



Typ:

Auftr.Nr.:

Baujahr:

Motor:

Im Alber 12

D - 73084 Salach



Die Bedingungen der Lieferung von Ersatzteilen als Reserve zur schnellen Behebung von Störungen im Produktionsablauf richten sich nach den Festlegungen im Liefervertrag.

6.2 Ersatzteilliste

Pos.Nr.	Menge	Einheit	Bezeichnung	Best.Nr.	Bemerkung
1	1	Stk.	Getriebemotor	60.AS.100.2*	E
2	1	Stk.	Antriebswelle	60.AS.100.10	E
3	1	Stk.	Skimmerband	60.AS.100.600*	V
4	3	Stk.	Gummiringe	60.AS.100.40	V
5	1	Stk.	Bandbeschwerung	60.AS.100.50	E
6	1	Stk.	Klemme	60.AS.100.60	E

60.AS.100.2* Drehzahl angeben
 60.AS.100.600* Bandlänge angeben



INDUSTRIELLE FILTRATIONSLSÜSUNGEN

INDUSTRIAL FILTRATION SOLUTIONS



IMPRESSUM

APODIS Technologies GmbH
Im Alber 12
D-73084 Salach

Tel: +49 (0)7162 / 94746-25
Fax: +49 (0)7162 / 94746-26

Mail: technologies@apodis.de
Web: www.apodis-technologies.de

GESCHÄFTSFÜHRUNG

Oliver Riljic und Dejan Riljic

copyright © 2016 APODIS Technologies GmbH

